



## Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

### ADDINOL Eco Grease PD 2-120

Datum izdanja: 17.09.2015

Broj materijalima: 717245

Stranica 1 od 7

#### ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o trgovačkom društvu/poduzeću

##### 1.1. Identifikacija proizvoda

ADDINOL Eco Grease PD 2-120

##### 1.2. Odgovarajuće identificirane namjene tvari ili smjese i namjene koje se ne preporučuju

###### Uporaba tvari/smjese

Mazivo i aditiv.

##### 1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Naziv tvrtke:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Adresa ulice:	Am Haupttor	
Grad:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-0	Telefaks: +49 (0) 3461 845-555
e-mail:	info@addinol.de	
Osoba za kontakt:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Odgovorni odjel:	ADDINOL Application Technology	

1.4. Broj telefona za izvanredna stanja: +49 (0) 3461-845201 - Broj dostupan samo tijekom radnog vremena.

#### ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti

##### 2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese

###### Razvrstavanje prema Uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 [CLP]

Smjesa nije razvrstana kao opasna prema Uredbi (EZ-a) br. 1272/2008.

##### 2.2. Elementi označavanja

###### Izvanredno označavanje naljepnicom posebnih preparata

EUH210 Sigurnosno-tehnički list dostupan na zahtjev.

###### Dodatni savjeti

Proizvod se ne mora označavati sukladno smjernicama EZ ili zakonima pojedinih država.

##### 2.3. Ostale opasnosti

nema osobitih opasnosti

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

#### ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima

##### 3.2. Smjese

###### Opasni sastojci

EC-br.	Ime	Udio
CAS-br.	Razvrstavanje prema 67/548/EEZ	
Indeksni-br.	Razvrstavanje prema Uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 [CLP]	
REACH-br.		
209-909-9	O,O,O-triphenyl phosphorothioat	< 2,50 %
597-82-0	R53	
	Aquatic Chronic 4; H413	

Doslovno značenje R-, H- i EUH fraze: vidi odlomak 16.



## Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

### ADDINOL Eco Grease PD 2-120

Datum izdanja: 17.09.2015

Broj materjalima: 717245

Stranica 2 od 7

#### Ostali podaci

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

koncentracija polikloriranog bifenila/PCB-a < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

## ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći

### 4.1. Opis mjera prve pomoći

#### Opće napomene

Samozaštita osobe koja pruža prvu pomoć. Presvući kontaminiranu odjeću. ne stavljati u džepove hlaća natopljene krpe za čišćenje.

#### Nakon udisanja

Not applicable because it is a solution-free paste.

#### Nakon dodira s kožom

Nakon dodira s kožom odmah isprati s dovoljnoVoda i sapun (sredstvo propisuje proizvođač). Presvući kontaminiranu odjeću. Ako je koža iritirana obratiti se liječniku.

#### Nakon dodira s očima

Odmah pri malo podignutom kapku ispirati 10 - 15 minuta vodom. Zatim se javiti oftalmologu.

#### Nakon gutanja

NE izazivati povraćanje.

Usta temeljito isprati vodom. Odmah pozvati liječnika.

### 4.2. Naivazniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Nema informacija.

### 4.3. Hitna liječnička pomoć i posebna obrada

liječenje simptoma.

## ODJELJAK 5.: Mjere gašenja požara

### 5.1. Sredstva za gašenje

#### Prikladna sredstva za gašenje

Ugljični dioksid (CO<sub>2</sub>). Prah za gašenje. Pijesak.

#### Neprikladna sredstva za gašenje

Voda.

### 5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

u slučaju požara mogu nastati: ugljični monoksid. Ugljični dioksid (CO<sub>2</sub>). dušični oksidi (NO<sub>x</sub>). čađa.

### 5.3. Savjeti za gasitelje požara

U slučaju požara: Koristiti autonomni dišni aparat.

#### Dodatni savjeti

postupke pri gašenju prilagoditi okolišu. Za zaštitu osoba i hlađenje spremnika u opasnom području upotrebljavati vodene prskalice. U slučaju požara i/ili ekspozije ne udisati dim. Gašenjem kontaminiranu vodu odvojeno sakupljati. Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

## ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja

### 6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci u slučaju opasnosti

Posebna opasnost od sklizanja zbog istjecanja/prosipanja proizvoda: Izbjeći kontakt s kožom, očima i odjećom.



## Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

### ADDINOL Eco Grease PD 2-120

Datum izdanja: 17.09.2015

Broj materijalima: 717245

Stranica 3 od 7

#### **6.2. Mjere zaštite okoliša**

Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode. spriječiti površinsko širenje (npr. pregrađivanjem ili uljnim barijerama).

#### **6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje**

mehanički sakupiti. zbrinjavanje sukladno službenim propisima Onečišćene predmete i i tlo temeljito oprati sukladno propisima za očuvanje okoliša.

#### **6.4. Uputa na druge odjeljke**

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

### ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje

#### **7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje**

##### **Savjeti za sigurno rukovanje**

Pri rukovanju ne pušiti. Izbjeći kontakt s kožom, očima i odjećom.

##### **Savjeti o zaštiti protiv požara i eksplozije**

Čuvati odvojeno od izvora paljenja - zabranjeno pušenje.

#### **7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti**

##### **Zahtjevi za skladišni prostor i spremnike**

Dobro zatvoreno pakovanje pohraniti na suhom mjestu kako bi se izbjeglo onečišćenje i absorpcija vlage. Čuvati u dobro zatvorenim spremnicima na hladnom mjestu.

##### **Savjeti za zajedničko skladištenje**

Držati podalje od namirnica, pića i hrane za životinje.

Držati izvan domašaja: oksidaciono sredstvo.

##### **Ostali podaci o uvjetima skladištenja**

štititi od: UV zračenje/sunčeva svjetlost. mraz.

preporučena temperatura skladištenja: 10 - 30°C

#### **7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe**

Detaljne informacije: vidi tehnički podatkovni list.

### ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

#### **8.1. Nadzorni parametri**

##### **Dodatne upute**

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

#### **8.2. Nadzor nad izloženošću**



##### **Opće zaštitne i higijenske mjere**

Prije odmora i na kraju rada oprati ruke. Odmah skinuti svu zagađenu odjeću. Prije ponovnog korištenja treba oprati uprljane odjevne predmete. Na radnom mjestu nije dozvoljeno jesti, piti, pušiti ili šmrkati.

##### **Zaštita očiju/lica**

Zaštitne naočale koje dobro prijanjaju. DIN-/EN-norme: DIN EN 166

##### **Zaštita ruku**

treba nositi testirane zaštitne rukavice: DIN-/EN-norme: DIN EN 374

Vrijeme zadržavanja pri stalnom kontaktu: 480 min



## Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

### ADDINOL Eco Grease PD 2-120

Datum izdanja: 17.09.2015

Broj materijalima: 717245

Stranica 4 od 7

Odgovarajući materijal: NBR (nitrilni kaučuk).  
Debljina materijala za rukavice: 0.7 mm.

Dužina zadržavanja pri sporadičnom kontaktu (kapljice): 30 min  
Odgovarajući materijal: NBR (nitrilni kaučuk).  
Debljina materijala za rukavice: 0.4 mm

Preventivna zaštita kože zaštitnom kremom.

#### Zaštita tijela

Nositi odgovarajuću zaštitnu odjeću. Presvući kontaminiranu odjeću. ne stavljati u džepove hlaća natopljene krpe za čišćenje.

#### Zaštita dišnog sustava

Pri stručnoj upotrebi i uz normalne uvjete nije potrebna zaštita dišnih puteva.

### ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva

#### 9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Agregatno stanje:	Krema
Boja:	crvenosmeđ
Miris:	karakterističan

#### Metoda

#### Promjena stanja

Talište:	Nema raspoloživih podataka
Početna točka vrenja i područje vrenja:	Nema raspoloživih podataka
Plamište:	> 100 °C DIN EN ISO 2592

#### Eksplozivna svojstva

ne opasan zbog eksplozivnosti.

Gustoća (Kod 20 °C):	0,925 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Topljivost u vodi:	praktički netopiv
Kinematička viskoznost: (Kod 40 °C)	120 mm <sup>2</sup> /s DIN 51562 -

### ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost

#### 10.1. Reaktivnost

Stable with proper care and handling.

#### 10.2. Kemijska stabilnost

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

#### 10.3. Moćnost opasnih reakcija

No decomposition if used as intended.

#### 10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

Vidi poglavlje 7 Nisu potrebne mjere koje bi prelazile te okvire.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

#### 10.5. Inkompatibilni materijali

reagira s : Oksidaciono sredstvo, jak.

#### 10.6. Opasni proizvodi raspada

u slučaju požara mogu nastati: ugljični monoksid. Ugljični dioksid (CO<sub>2</sub>). dušični oksidi (NO<sub>x</sub>). čađa.

### ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije



## Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

### ADDINOL Eco Grease PD 2-120

Datum izdanja: 17.09.2015

Broj materijalima: 717245

Stranica 5 od 7

#### 11.1. Informacije o toksikološkim učincima

##### Akutna toksičnost

Nema raspoloživih podataka

Neispitana mješavina.

CAS-br.	Ime					
	Načini izloženosti	Metoda	Doza	Organizam	Izvor	
597-82-0	O,O,O-triphenyl phosphorothioat					
	oralni	LD50	2000 mg/kg	Štakor		

##### Nadraživanje i nagrizanje

nadražuje oči: ne iritira.

nadražuje kožu: Dugotrajniji i učestali kontakt s kožom može smanjivati masnoću i dovesti do dermatitisa.

##### Senzibilizirajuće djelovanje

Vrednovanje: nema opasnosti od senzibiliziranja.

##### Djelovanja nakon ponovljene ili duže ekspozicije

Dugotrajniji i učestali kontakt s kožom može smanjivati masnoću i dovesti do dermatitisa.

##### CMR učinci (karcinogenost, mutagenost, reproduktivna toksičnost)

Nema raspoloživih podataka

##### Specifična djelovanja kod proba na životinjama

Nema raspoloživih podataka

##### Dodatni savjeti

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

## ODJELJAK 12.: Ekološke informacije

#### 12.1. Toksičnost

Nema raspoloživih podataka

Neispitana mješavina.

CAS-br.	Ime					
	Otrovnost vode	Metoda	Doza	[h]   [d]	Organizam	Izvor
597-82-0	O,O,O-triphenyl phosphorothioat					
	Akutna otrovnost za ribe	LC50	> 100 mg/l	96 h		

#### 12.2. Postojanost i razgradivost

Nije lagano bio-razgradiv (prema OECD-kriterijima). Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

#### 12.3. Bioakumulacijski potencijal

Nema raspoloživih podataka

#### 12.4. Pokretljivost u tlu

Zbog svoje slabe topivosti u vodi proizvod se u bio-pročišćivačima u najvećoj mjeri odvaja mehanički.

#### 12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

sastojci ovog pripravka ne ispunjavaju kriterije za klasifikaciju kao PBT ili vPvB.

#### 12.6. Ostali štetni učinci

Nema raspoloživih podataka

##### Dodatni savjeti

ne dopustiti da proizvod nekontrolirano dospije u okoliš.



## Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

### ADDINOL Eco Grease PD 2-120

Datum izdanja: 17.09.2015

Broj materijalima: 717245

Stranica 6 od 7

#### ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje

##### 13.1. Metode obrade otpada

###### Aspekti odlaganja

Must not be disposed of with domestic refuse. Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

###### Ključni otpada proizvod

120112 OTPAD OD MEHANIČKOG OBLIKOVANJA TE FIZIKALNE I MEHANIČKE POVRŠINSKE OBRAD  
METALA I PLASTIKE; otpad od oblikovanja te fizikalne i mehaničke površinske obrade metala i  
plastike; istrošeni voskovi i masti  
Opasan otpad.

###### Uklanjanje onečišćenih pakiranja i preporučena sredstva za čišćenje

Kontaminirana pakovanja treba potpuno isprazniti a onda ih se može poslije odgovarajućeg čišćenja  
ponovo upotrijebiti. zbrinjavanje sukladno službenim propisima Ambalažu koju se ne može očistiti treba  
zbrinuti.

#### ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu

##### Kopneni transport (ADR/RID)

14.1. UN broj: -

##### Transport unutrašnje plovidbe (ADN)

14.1. UN broj: -

##### Pomorski brodski transport (IMDG)

14.1. UN broj: -

##### Zračni transport (ICAO)

14.1. UN broj: -

##### 14.5. Opasnosti za okoliš

OPASNO PO OKOLIŠ: ne

##### 14.6. Posebne mjere opreza za korisnika

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

##### 14.7. Prijevoz u razlivenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOL 73/78 i Kodeksom IBC

nije upotrebljivo

##### Dodatni savjeti

Neopasni teret obzirom na transportne propise.

#### ODJELJAK 15.: Informacije o propisima

##### 15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu

###### Nacionalna regulativa

Klasa opasnosti od zagađivanja vode 1 - slabo zagađuje vode  
(Njemačka):

##### 15.2. Ocjenjivanje kemijske sigurnosti

Ocjenjivanje sigurnosti materijala u toj mješavini nije provedeno.

#### ODJELJAK 16.: Ostale informacije

##### Doslovno značenje R-fraze (Broj i puni tekst)

53 Može dugotrajno štetno djelovati u vodi.



## Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

### ADDINOL Eco Grease PD 2-120

Datum izdanja: 17.09.2015

Broj materijalima: 717245

Stranica 7 od 7

#### Doslovno značenje H- i EUH-fraze (Broj i puni tekst)

H413 Može uzrokovati dugotrajne štetne učinke za vodeni okoliš.  
EUH210 Sigurnosno-tehnički list dostupan na zahtjev.

#### Daljnje obavijesti

Smjesa se klasificira kao bezopasna u smislu odredbe (EU) br. 1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Postojecih zakona i odredaba se mora primalac naših proizvoda na svoju odgovor nost pridržavati.

*(Podaci o opasnim sadržajnim tvarima su uzeti iz dotičnih zadnje važećih sigurnosnih listi podataka prethodnog isporučioaca)*